

WARTUNG UND PFLEGE

Abnehmen des Einfüllrohrs

Gerät ausschalten – Netzstecker ziehen – Stillstand der Messerscheibe abwarten.

Die Schraube lösen und herausziehen – **Achtung, diese Schraube darf durch keine andere Schraube ersetzt werden. Nur die Originalschraube einsetzen.**

Sicherheits-Trennschalter

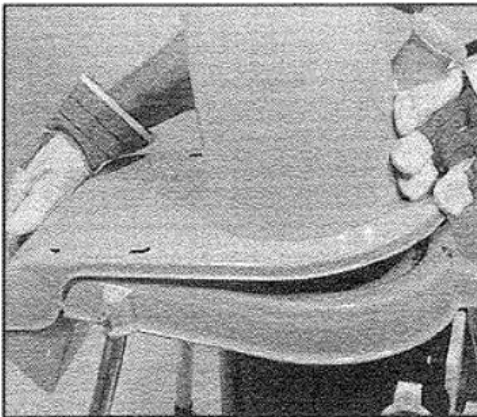
Beim Herausziehen der Schraube wird der Sicherheitstrennschalter ausgelöst. Der Motor kann dadurch beim Betätigen des Ein- und Ausschalters nicht mehr anlaufen.

Erst wenn das Einfüllrohr mit der **Original-Schraube** wieder auf dem Gehäuse befestigt ist, kann durch Betätigen des Ein- und Ausschalters der Häcksler wieder in Betrieb genommen werden.

Sehr wichtig für Ihre eigene Sicherheit!

Einfüllrohr abheben

Sollte sich das Einfüllrohr nicht abheben lassen (Verklammung), die Messerscheibe durch das Astzuführrohr mit einem Stück Holz kurz verdrehen und das Einfüllrohr abheben.



Gehäuseinnere reinigen

Nach Beendigung Ihrer Arbeit sollten Sie den Häcksler reinigen.

MAINTENANCE AND CARE

Removing feeder funnel

Switch off shredder – disconnect mains plug. Wait until cutter has come to a complete stop.

Loosen screw and pull out –

Caution: For replacement of this screw use only original part.

Safety disconnection switch

The safety disconnection switch is acted by pulling the screw out. The motor can not be started with the normal rocker switch.

After replacing the feeder funnel with **the original screw**, the motor can be re-started with the rocker switch.

Very important for your own safety.

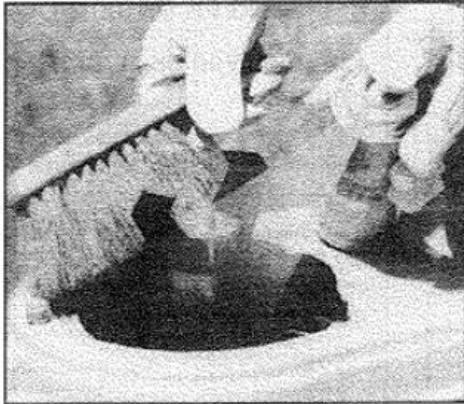
This models are fitted with a braked motor for a quick stopping action to the cutter blades. Max. 5 seconds.

Lift up feeder funnel

If the feeder funnel is jammed and will not lift up, give the cutter a quick turn by pushing a piece of wood through the branche feeder. The feeder funnel should now lift.

Cleaning inside the housing

After work is finished, the shredder should be cleaned.



WARTUNG UND PFLEGE

Gehäuseinnere reinigen

Nehmen Sie zur Entfernung von Häckselrückständen aus dem Gerät einen Handbesen oder einen Lappen.

Der Gartenhäcksler darf nicht im Freien gelagert werden.

Lagern Sie Ihr Gerät stets in einem trockenen Raum.

a Wir empfehlen, anschließend das Gehäuseinnere sowie die gesamte Messerscheibe mit einem umwelt-schonenden, biologisch abbaubaren Sprühöl einzusprühen (Schutz vor Korrosion).



b Verwenden Sie nur biologisch leicht abbaubare Sprühöle nach der **Wassergefährdungsklasse 0**

c Sie schonen damit unsere Umwelt im allgemeinen und fördern die Reinhaltung des Grundwassers.

d Der Gartenhäcksler ist nahezu wartungsfrei, ausgenommen die dem normalen Verschleiß unterliegenden Messerklingen.

e Beachten Sie, daß Ihr Häcksler beim Zerkleinern von Ästen und Sträuchern harte Arbeit verrichtet. Es ist deshalb enorm wichtig, daß die Messer immer gut geschliffen sind. Bei stumpfen Messern läßt die Einzugskraft merklich nach.

f Die Folge daraus: Der Motor wird überlastet und erwärmt sich dadurch unzulässig – der Motorschutzschalter löst aus, das Schnittgut ist nicht mehr grobkörnig, sondern mehlig (schlechte Verrottung).



g Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob alle Messer fest sitzen! Insbesondere die beiden Messerklingen.

MAINTENANCE AND CARE

Cleaning inside the housing

To remove the last shreds from the machine, use a handbrush and/or cloth.

The garden shredder should not be stored outside.

Always store your machine in a dry room.

a After cleaning the inside of the shredder, we recommend that you spray the inside and the blade disc with a fine oil to prevent corrosion.



b Use only biologically decomposable oil to help protect the environment.

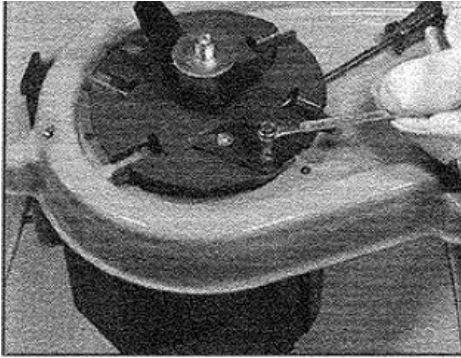
d The garden shredder is virtually maintenance-free, apart from normal wear and tear of blades.

e Note that your shredder has some hard work to perform when shredding branches and shrubs. It is, therefore, extremely important that the blades are always kept sharp.

f Blunt blades significantly affect performance; the consequence: The motor becomes overloaded and excessively warm – the safety switch activates. The shredded material will no longer be coarse but mealy (decomposes badly)



g Before putting into operation, always check that all blades are secure.



H 1100 – H 1800

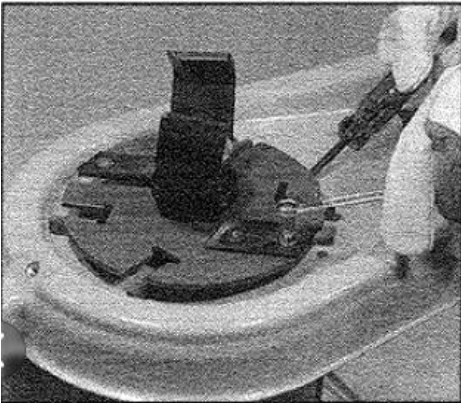
Auswechseln und Nachschleifen der Messer

Gerät ausschalten.
Netzstecker ziehen.



Verletzungsgefahr an der
Messerscheibe – Arbeits-
handschuhe tragen!

Halten Sie die Messerscheibe gegen
Verdrehen ein.



H 2200 / H 3000 Profi

Lösen Sie mittels Torx-Einsatz T30
und dem Gabel-Ringschlüssel 10/8
die Senkkopfschrauben M8 x 10 und
drehen die Messerklingen um 180°. Die
Messerklingen sind beidseitig ge-
schärft und somit doppelt verwendbar.
Bei ringsum stumpfen Messern neue
Messerklingen aufsetzen. Schrauben
gut festziehen.

Replacing and regrinding the blades

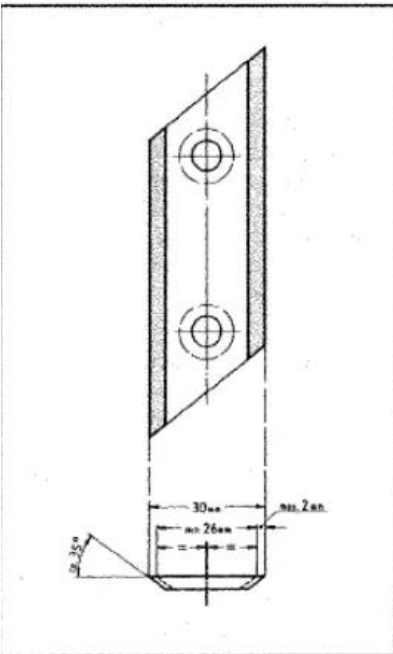
Switch off the motor.
Remove the mains plug.



There is a risk of injury from
the blade disc – always wear
protective gloves.

Keeping the blade disc from burning.

Loosen the countersunk head bolt
using the torx-bit and opened
spanner and turn the blades 180°. These
blades are double ground and can thus
be used on both sides. When blunt on
both sides renew, and make sure they
are screwed in tightly.



Messerklingen nachschleifen

a Nur gut geschliffene Messer verwenden.



b Aus Sicherheitsgründen dürfen an den Messerklingen pro Seite max. 2 mm abgeschliffen werden.

c Beim Nachschleifen stets rechts und links gleich viel abnehmen.

d Bei ringsum stumpfen Messern neue Messerklingen aufsetzen. Schrauben gut festziehen.

e Nur Originalersatzmesser verwenden.

f Die Gewindgänge der Senkschrauben beim Messerwechsel leicht einölen bzw. einfetten – sie lassen sich dadurch später wieder lösen.

Regrinding the blades

a Use only well – sharpened blades



b For safety reason, there should only be max. 2 mm ground from each side of the blade.

c When regrinding take the same amount off each side.

d If blades are completely blunt, replace with new ones; tighten the screws firmly.

e Only use original replacement blades!

f When replacing the blades, lightly grease the threads of the allen screws – this will ensure that they can be loosened easily later.